



Číslo №: 59/2011

Zmluva uzatvorená v zmysle Obchodného zákonníka č. 513/91 Zb., Zákona č. 431/2002 Zb. o účtovníctve a v zmysle Zákona č.540/2007Zb. o audítoroch

I. Zmluvné strany

1) Firma: ATFC, s.r.o. registrovaná Slovenskou komorou audítorov s licenciou č.150



(ďalej len Audítor)

zapísaná: v Obchodnom registri OS Bratislava I, oddiel: Sro, vložka 16463/B

2) Firma: Mestská časť Bratislava - Vajnory

so sídlom: Rolnícka 109, Bratislava

zastúpená: Ing. Jánom Mrvom

(ďalej len Mestská časť)

II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je vykonanie auditu konsolidovanej účtovnej závierky a auditu súladu konsolidovanej výročnej správy a konsolidovanej účtovnej závierky organizácie **Mestská časť Bratislava-Vajnory**, ktorá sa zostaví za rok 2010 podľa Zákona o účtovníctve č.431/2002 Z.z. v aktuálnom znení a Opatrenia MF SR zo 17.12.2008 č.MF/27526/2008-31, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o metódach a postupoch konsolidácie vo verejnej správe a podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek konsolidovanej účtovnej závierky vo verejnej správe.
2. Na základe vykonania prác podľa bodu 1 výsledkom auditu je:
 1. vydanie správy audítora o konsolidovanej účtovnej závierke a súladu konsolidovanej výročnej správy a konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2010 Mestskej časti Bratislava-Vajnory,
 2. vypracovanie listu odporúčaní, pokiaľ audítor popri audite zistí nedostatky.
3. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi /ďalej len „ISA“/. Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v konsolidovanej účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnilo vedenie mestskej časti, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku. V dôsledku charakteru testov a iných prirodzených obmedzení auditu ako aj vedenia účtovníctva a systémov u odberateľa, existuje nevyhnutné riziko, že niektoré nesprávnosti zostanú neodhalené.

PNP

III. Vykonávanie auditu

1. Predpokladaný časový rozvrh služieb je takýto:

- a) Vykonávanie auditu a záverečné práce: jún 2011.
- b) Vypracovanie návrhu správy a listu odporúčaní: jún 2011.

Uvedené termíny sa môžu zmeniť podľa okolností na základe dohody obidvoch strán.

Objednávateľ predloží výkazy organizácií zahŕňaných do konsolidovaného celku, konsolidované účtovné výkazy, poznámky, výročnú správu a všetky údaje potrebné pre audit do 14.6.2011.

2. Objednávateľ poskytne audítorovi vyhlásenie, ktorého dátum bude rovnaký ako dátum správy audítora. Všeobecný príklad vyhlásenia bol odovzdaný objednávateľovi pri podpise tejto zmluvy.
3. Postup auditu je oprávnený s audítorom prerokúvať Ing. Ján Mrva – starosta a konateľ účtovníckej firmy EKONOS DVA, s.r.o. Jana Valová. Termín sa dohodne vzájomne.
4. Návrh správy a list odporúčaní sa pred ich definitívnym vydaním prediskutujú s Ing. Jánom Mrvom - starostom. Definitívna správa a list odporúčaní sa vydajú **do 30 dní** po obdržaní definitívnej konsolidovanej účtovnej závierky a výročnej správy po premietnutí úprav na základe auditu.

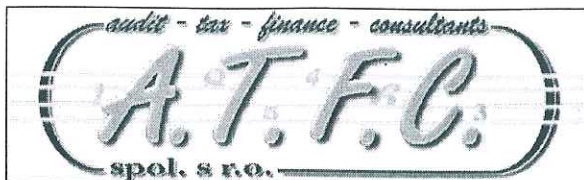
IV. Cena a spôsob platby

1. Medzi stranami je v zmysle zák. č. 18/96 Zb. dohodnutá cena vo výške 33 EUR bez DPH/hod. práce audítora, resp. 20 EUR bez DPH/hod. práce asistenta audítora.
2. Platobné podmienky sú dohodnuté takto:
 - Predpokladaný rozsah prác: 22 hodín audítora. Na základe predpokladu cena za audit je EUR 880,- vrátane 20% DPH.
 - Vyúčtovanie auditu sa uskutoční súčasne s predložením konečnej verzie záverečnej auditorskej správy so splatnosťou 30-tich dní.

V. Rozhodné právo

Právne pomery tejto zmluvy a prípadné spory sa riadia slovenskými právnymi predpismi a pravidlami riadenia. Ak sa nebude dať vzájomné možné spory vyriešiť dohodou zmluvných strán, budú predložené na prerokovanie a rozhodnutie príslušného súdu.

PPD



VI. Závazok mlčanlivosti

Audítor sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa týkajú Mestskej časti druhej zmluvnej strany. Informácie, ktoré Audítor obdržal od Mestskej časti alebo iným spôsobom nesmú byť použité na iné účely, ako na plnenie predmetu tejto zmluvy. Audítor môže poskytnúť informácie, ktoré sa dozvedel o Mestskej časti tretím osobám len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu Mestskej časti. Pri porušení záväzku mlčanlivosti podľa tohoto článku zmluvy má Mestská časť právu na náhradu škody.

VII. Platnosť zmluvy

Táto zmluva platí pre konsolidovanú účtovnú závierku za rok 2010. Obidve strany majú právo zmluvu písomne vypovedať s mesačnou výpovednou lehotou. Počas prác na overovaní účtovnej závierky sa môže zmluva vypovedať len v prípade vážneho porušenia povinností zmluvných strán uvedených v tejto zmluve alebo upravených všeobecne záväznými predpismi, a to písomne vopred. V tomto prípade má Audítor nárok na úhradu už vynaložených nákladov. Obidve strany majú tiež nárok na náhradu škody spôsobenej druhou stranou porušením podmienok tejto zmluvy alebo všeobecne záväzných predpisov.

VIII. Všeobecné ustanovenia

1. Audítor berie na vedomie, že Mestská časť Bratislava - Vajnory je v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinná zverejňovať informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií alebo nakladania s majetkom mestskej časti. Na základe tejto skutočnosti Audítor výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v plnom rozsahu, vrátane osobných údajov v nej obsiahnutých na webovej stránke Mestskej časti Bratislava - Vajnory a so spracovaním všetkých osobných údajov v nej obsiahnutých. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia. Po zverejnení tejto zmluvy vyššie uvedený súhlas nemožno odvolať. Zmluva začína byť účinná až zverejnením podľa zákona.
2. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých jeden po podpise obdrží Mestská časť, druhý Audítor.
3. Každá zmena zmluvy musí byť vykonaná formou dodatku k tejto zmluve, ktorý bude vypracovaný v rovnakom počte vyhotovení ako samotná zmluva.

V Bratislave, dňa

9.6.2011



Mestská časť Bratislava - Vajnory

PAF